

<b>STN</b>	<b>Zariadenia na vrtanie a základové práce. Bezpečnosť. Časť 6: Zariadenie na tryskanie, injektáž a vstrekovanie.</b>	<b>STN EN 16228-6</b>  27 7991
------------	---	--

Drilling and foundation equipment - Safety - Part 6: Jetting, grouting and injection equipment

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 09/14

Obsahuje: EN 16228-6:2014

Spolu s STN EN 16228-1, STN EN 16228-2, STN EN 16228-3, STN EN 16228-4, STN EN 16228-5 a STN EN 16228-7 ruší

STN EN 791+A1 (27 7991) z augusta 2009

STN EN 996+A3 (27 7996) z augusta 2009

**119446**

English Version

## Drilling and foundation equipment - Safety - Part 6: Jetting, grouting and injection equipment

Machines de forage et de fondation - Sécurité - Partie 6:  
Machines pour traitement des sols par injection et machines  
pour injection des sols par jet

Geräte für Bohr- und Gründungsarbeiten - Sicherheit - Teil  
6: Geräte für Injektionsarbeiten

This European Standard was approved by CEN on 6 March 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

<b>Contents</b>		<b>Page</b>
Foreword.....		3
Introduction .....		4
<b>1</b> <b>Scope</b> .....		<b>5</b>
<b>2</b> <b>Normative references</b> .....		<b>5</b>
<b>3</b> <b>Terms and definitions</b> .....		<b>6</b>
<b>4</b> <b>List of additional significant hazards</b> .....		<b>7</b>
<b>5</b> <b>Safety requirements and/or protective measures</b> .....		<b>7</b>
5.1 <b>General</b> .....		7
5.2 <b>Components</b> .....		8
5.2.1 <b>Fluid pumps, hoses and mixers</b> .....		8
5.2.2 <b>Working conditions</b> .....		8
5.2.3 <b>Additional requirements for hazardous gases</b> .....		8
5.2.4 <b>Remote control</b> .....		8
5.2.5 <b>Additional requirements for hoses used for jet-grouting</b> .....		8
5.2.6 <b>Emergency stops for jet-grouting</b> .....		8
5.2.7 <b>Hose fastening for jet-grouting</b> .....		8
5.2.8 <b>Burst safety factors for jet-grouting hoses</b> .....		8
5.2.9 <b>Conditions for testing the high pressure jet of jet-grouting drill rigs</b> .....		9
5.3 <b>Dust</b> .....		9
<b>6</b> <b>Verification of the safety requirements and/or protective measures</b> .....		<b>9</b>
6.1 <b>General</b> .....		9
6.2 <b>Functional test</b> .....		10
<b>7</b> <b>Information for use</b> .....		<b>10</b>
7.1 <b>Operator's manual</b> .....		10
7.2 <b>Maintenance instructions</b> .....		11
<b>Annex A</b> (normative) <b>Noise test code</b> .....		<b>12</b>
<b>Annex ZA</b> (informative) <b>Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC</b> .....		<b>13</b>
<b>Bibliography</b> .....		<b>14</b>

## Foreword

This document (EN 16228-6:2014) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 151 "Construction equipment and building material machines - Safety", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2014 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2014.

This document supersedes EN 791:1995+A1:2009, EN 996:1995+A3:2009.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This European Standard is divided into several parts and covers drilling and foundation equipment.

Part 1 contains requirements that are/may be common to all drilling and foundation equipment. Other parts contain additional requirements for specific machines that supplement or modify the requirements of part 1. Compliance with the clauses of part 1 together with those of a relevant specific part of this standard giving requirements for a particular machine provides one means of conforming with the essential health and safety requirements of the Directive concerned.

When a relevant specific part does not exist, part 1 can help to establish the requirements for the machine, but will not by itself provide a means of conforming to the relevant essential health and safety requirements of the Directive.

This European Standard, EN 16228, *Drilling and foundation equipment – Safety*, consists of the following parts:

- *Part 1: Common requirements*
- *Part 2: Mobile drill rigs for civil and geotechnical engineering, quarrying and mining*
- *Part 3: Horizontal directional drilling equipment (HDD)*
- *Part 4: Foundation equipment*
- *Part 5: Diaphragm walling equipment*
- *Part 6: Jetting, grouting and injection equipment*
- *Part 7: Interchangeable auxiliary equipment*

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## **Introduction**

This document is a type C standard as stated in EN ISO 12100.

The machinery concerned and the extent to which hazards are covered are indicated in the scope of this standard.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards, for drilling and foundation equipment that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.

## 1 Scope

This European Standard, together with part 1, deals with all significant hazards for jetting, grouting and injection equipment when they are used as intended and under the conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer associated with the whole life time of the machine (see Clause 4).

The requirements of this part are complementary to the common requirements formulated in EN 16228-1:2014

This document does not repeat the requirements from EN 16228-1:2014, but adds or replaces the requirements for application for jetting, grouting and injection equipment.

Rigs for drilling, vibrating, pile driving, to be used for preparing holes for these applications are covered by EN 16228-2:2014 and/or EN 16228-4:2014.

Jetting, grouting and injection equipment is used in the preparation, transfer and application of grouting materials used for either:

- the improvement of ground condition; or
- the filling of voids e.g. around piles or ground anchors.

Jetting, grouting and injection equipment are constituted by all equipment and installations, operated by hand or electrically, pneumatically, mechanically or hydraulically powered, necessary for the following:

- mixing, storing, measuring and pumping of substances (cement suspension, mortar or chemical liquids/mixtures);
- jetting, grouting and injection processes (of/into subsoil) with low, medium or high pressure or vacuum systems;
- all types of pressure and wear resistant grout hoses, fittings, quick release coupling with thread or hose connection, ball valves and flexible pipes;
- all control systems, electrical or mechanical pressure and flow recorders, for monitoring the grouting;
- all jetting, grouting and injection accessories, such as: special tools, lances, rods, sockets, packers, retention clamps and swivel hooks.

## 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 809:1998+A1:2009, *Pumps and pump units for liquids — Common safety requirements*

prEN 853:2013, *Rubber hoses and hose assemblies — Wire braid reinforced hydraulic type — Specification*

prEN 854:2013, *Rubber hoses and hose assemblies — Textile reinforced hydraulic type — Specification*

prEN 855:2011, *Plastics hoses and hose assemblies — Thermoplastics textile reinforced hydraulic type — Specification*

prEN 856:2011, *Rubber hoses and hose assemblies — Rubber-covered spiral wire reinforced hydraulic type — Specification*

**EN 16228-6:2014 (E)**

prEN 857:2013, *Rubber hoses and hose assemblies — Wire braid reinforced compact type for hydraulic applications — Specification*

EN 12001:2012, *Conveying, spraying and placing machines for concrete and mortar — Safety requirements*

EN 12151:2007, *Machinery and plants for the preparation of concrete and mortar — Safety requirements*

EN 16228-1:2014, *Drilling and foundation equipment — Safety — Part 1: General requirements*

EN ISO 4413:2010, *Hydraulic fluid power — General rules and safety requirements for systems and their components (ISO 4413:2010)*

EN ISO 4414:2010, *Pneumatic fluid power — General rules and safety requirements for systems and their components (ISO 4414:2010)*

EN ISO 12100:2010, *Safety of machinery — General principles for design — Risk assessment and risk reduction (ISO 12100:2010)*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**